

FLORIDE - TEXAS



Voyage à l'occasion du passage de l'éclipse
solaire aux Etats Unis

du mercredi 3 au jeudi 11 avril 2024



AU TIGRE VANILLÉ

CREATION DE VOYAGES

INTRODUCTION

Le 8 avril 2024 marquera la 15^{ème} éclipse solaire du 21^{ème} : celle-ci sera visible dans sa totalité dans une bande étroite traversant l'Amérique du Nord du sud-ouest au nord-est, à travers le Mexique, les États-Unis et le Canada, avant de se terminer dans l'océan Atlantique.



Nous vous convions à participer à ce spectacle unique en compagnie de l'astrophysicien Gaël Ottoni, au Texas, au cœur de la région désertique des États-Unis, propice à l'observation astronomique. Une visite du parc national de Big Bend, l'un des plus fascinants du pays, est prévue. A cet endroit que vous pourrez contempler et capturer en photo la splendeur de la voûte céleste.

Ce voyage sera également l'occasion de découvrir deux centres dédiés à l'exploration spatiale : le Kennedy Space Center à Cape Canaveral, près d'Orlando en Floride, et le Space Center Houston. En outre, vous visiterez le musée du Lyndon B. Johnson Space Center dédié aux différents programmes de vols spatiaux de la NASA, notamment le programme Apollo qui a marqué la période de 1961 à 1972, permettant aux États-Unis d'envoyer pour la première fois des hommes sur la Lune.

VOTRE ACCOMPAGNATEUR : GAËL OTTONI

Fort d'une expertise et d'une passion de longue date pour l'astronomie, Gaël Ottoni vous entraînera dans ses récits en tant qu'astronome et voyageur chevronné, partageant ses expériences notamment au Chili, où se situe le télescope genevois, et dans l'Himalaya, tout en vous plongeant dans les reflets du cosmos.

Titulaire d'un doctorat en astronomie et astrophysique, issu du groupe d'exoplanétologie genevois (lauréat du Nobel de Physique en 2019), il se spécialise dans la médiation et la vulgarisation scientifique, souhaitant partager avec vous sa vision du monde et sa compréhension des phénomènes les plus fascinants.

Ce voyage sera ponctué de soirées d'observation du ciel à l'œil nu, ainsi qu'à l'aide d'un télescope numérique qu'il emportera avec lui. Ce dernier permettra une observation en direct d'objets du ciel profond tels que des nébuleuses en formation et en destruction, des galaxies et d'autres amas d'étoiles.



VOTRE VOYAGE EN QUELQUES MOTS

Les points forts du voyage :

- Le spectacle unique d'une éclipse solaire totale
- L'accompagnement par Gaël Ottoni vous plongera dans les recherches captivantes sur le Système Solaire, les exoplanètes et les confins du cosmos
- Soirée d'observation du ciel : observation du ciel à l'œil nu avec un télescope numérique apporté par Gaël, permettant d'observer en direct des objets et phénomènes impressionnants du ciel profond tels que des galaxies, nébuleuses de formation stellaire et des rémanents de supernovæ
- Les visites de Cape Canaveral à Orlando et du Centre spatial Lyndon B. Johnson à Houston
- Des hébergements confortables, dont l'un en « glamping » avec des dômes posés en plein cœur du Parc National de Big Bend
- Avoir l'opportunité de dormir dans le même établissement que James Dean à Marfa à l'hôtel Paisano lors du tournage du célèbre film « Géant » avec Liz Taylor en 1956
- Découvrir des galeries d'art contemporain à Marfa et à Houston
- Voyage en petit groupe de 10 à 14 participants afin d'assurer une découverte optimale aux voyageurs

PLAN DES DEPLACEMENTS

	Date	Transport	Classe	Destination	Horaire	Temps de vol
1	mercredi 03.04.24	United UA 975	Economie	Genève Washington	11:40 14:50	9:10
		United UA 2268	Economie	Washington Orlando	17:45 20:07	2:05
3	vendredi 05.04.24	United UA 1622	Economie	Orlando Houston	07:00 08:43	02:16
		United UA 6187	Economie	Houston Midland	09:35 11:14	01:30
6	lundi 08.04.24	United UA 789	Economie	Austin Houston	19:30 20:29	00:59
	8	mercredi 10.04.24	United UA 1098	Economie	Houston New York	10:00 14:34
		United UA 986	Economie	New York Genève	17:30 07:30 #	08:00

arrivée le lendemain

JOUR PAR JOUR

	Date	Itinéraire	Transport	Logement *	Repas
1	Mercredi 03.04.24	Genève - Orlando	Vols	Best Western Cocoa Beach Hotel & Suites	
2	Jedi 04.04.24	Orlando : Kennedy Space Center	Bus	Best Western Cocoa Beach Hotel & Suites	B
3	Vendredi 05.04.24	Orlando - Midland - Fort Davis - Marfa	Vols + Bus	Paisano Hotel	B
4	Samedi 06.04.24	Marfa - Big Bend	Bus	Summit Big Bend Resort	B
5	Dimanche 07.04.24	Big Bend - Ozona	Bus	Best Value	BD
6	Lundi 08.04.24	Ozona - Austin - Houston	Bus + Vol	Hyatt Regency Hotel	B
7	Mardi 09.04.24	Houston : Space Center Houston	Bus	Hyatt Regency Hotel	B
8	Mercredi 10.04.24	Houston - Genève	Vol	Nuit dans l'avion	B
9	Jedi 11.04.24	Arrivée à Genève	Vol		

B = petit déjeuner, L = lunch, D = dîner

* Ou similaire

PROGRAMME DETAILLE

Jour 1 : mercredi 3 avril 2024

Genève – Orlando

Départ en fin de matinée de votre vol en direction d'Orlando avec une escale à Washington DC.

Arrivée à Orlando en début de soirée.

Transfert privé en mini bus à votre hôtel.

Vous serez les hôtes du Cocoa Beach Hotel & Suites. L'hôtel est situé sur l'île barrière de Cocoa Beach, à seulement 45 mètres de la jetée et à 5 km de Port Canaveral. L'hôtel est simple, méritant certainement un coup de jeune mais il demeure idéalement situé pour vos visites.

Les 230 chambres, réparties entre le bâtiment principal et 5 annexes, sont classiques et disposent d'équipements standards. Les salles de bains sont dotées d'une douche, d'une baignoire et d'articles de toilette.



En matière de restauration, l'hôtel offre la possibilité de prendre le diner directement sur place. Pour les loisirs, l'établissement propose une piscine extérieure, un accès direct à la plage ainsi que des activités sportives telles que le surf et une salle de fitness.



Nuit au Best Western Cocoa Beach Hotel & Suites.

Jour 2 : jeudi 4 avril 2024

Orlando : Cape Canaveral

Pour les lèves tôt, possibilité de faire un bain de mer matinal.

Petit déjeuner puis transfert en mini bus privé au Kennedy Space Center à Cape Canaveral pour une journée de visite (environ 30 minutes de route).



Une journée au Kennedy Space Center à Cape Canaveral promet une immersion dans le monde de l'exploration spatiale, mêlant histoire, technologie et avenir. Dès votre arrivée, vous serez accueilli et dirigé vers les principales attractions du complexe. Le Rocket Garden, avec ses fusées emblématiques des missions Mercury et Gemini, offre une introduction inspirante à la journée.

Vous aurez également l'occasion de rencontrer un astronaute et d'explorer l'exposition Heroes and Legends, retraçant les premiers pas des pionniers de l'espace.

La matinée se poursuivra avec une plongée dans l'histoire de la navette spatiale Atlantis. L'exposition Atlantis met en lumière cet engin spatial emblématique, tandis que l'expérience Shuttle Launch vous fera ressentir l'intensité d'un lancement de navette spatiale.



Après une pause déjeuner libre, vous embarquerez pour le Kennedy Space Center Bus Tour, une visite guidée des zones de lancement historiques et du Apollo/Saturn V Center, où repose l'immense fusée Saturn V.

L'après-midi se clôture avec du temps libre pour explorer les expositions interactives, participer à des activités éducatives et prendre des photos.

En option, vous pourrez visiter le site de lancement de la navette spatiale Atlantis pour une vue imprenable.

Retour à votre hôtel et fin de journée libre.

Nuit au Best Western Cocoa Beach Hotel & Suites.

Jour 3 : vendredi 5 avril 2024 Orlando - Houston – Midland - Marfa

Au milieu de la nuit, transfert privé en direction de l'aéroport d'Orlando afin de prendre votre vol pour Midland avec une escale à Houston.

Arrivée à Midland en fin de matinée.

Accueil par votre chauffeur de bus qui vous conduira à Marfa (environ 3h de route), une petite ville proche de la frontière mexicaine.

Installation à votre hôtel Paisano, repos et promenade libre.



Avant l'arrivée de Donald Judd, Marfa était connue pour un autre artiste : le regretté James Dean. Ce dernier a partagé l'affiche du grand classique « Géant », tourné ici en 1956, avec Elizabeth Taylor et Rock Hudson. Tous les cinéphiles connaissent la photo de James Dean allongé à l'arrière d'une Ford Model-T, avec le manoir Reata et les vastes plaines du Texas en toile de fond.



L'art prédominant à Marfa prend la forme d'installations. En plus de la collection de la Chinati Foundation, la ville abrite des œuvres captivantes telles que

Prada Marfa, une installation pop-art à l'ouest de la ville représentant une façade de boutique Prada au cœur du désert. Ballroom Marfa, un centre événementiel dédié à l'art visuel, à la musique et au cinéma, complète l'éventail culturel de la ville avec un programme de conférences.



Après le dîner, départ pour l'observatoire McDonald pour une observation nocturne de la voûte céleste (environ 40 minutes de route).



Le McDonald Observatory, renommé à l'échelle internationale, offre l'endroit idéal pour une célébration sous les étoiles. Cet observatoire abrite certains des plus grands télescopes de recherche au monde.

Lors de cette soirée, vous participez à une « starparty » des plus captivantes. Après le coucher de soleil vers 20h, vous êtes conviés à vous installer dans un

amphithéâtre en plein air, où le conférencier, au centre, utilise un laser vert puissant pour guider le tour des constellations visibles pendant que le crépuscule s'installe. Le conférencier présente également les différents objets observables par les télescopes amateurs.



Par la suite, les participants sont encouragés à observer à travers les différents télescopes amateurs, chacun étant dirigé vers un objet du ciel profond.

La soirée sous les étoiles s'étend sur environ deux heures, sous réserve d'une annulation en cas de couverture nuageuse.

Retour à votre hôtel.

Vous séjournerez dans une adresse emblématique imprégnée d'histoire et de charme. Situé au cœur de Marfa, le The Hotel Paisano incarne l'élégance intemporelle.



The Hotel Paisano est lié à l'histoire hollywoodienne. En effet, cet établissement emblématique a accueilli James Dean pendant le tournage du film légendaire « Géant » en 1956. Les murs de l'hôtel résonnent encore des échos de l'époque où James Dean, Elizabeth Taylor et Rock Hudson arpentaient ses couloirs pendant le tournage de ce classique du cinéma américain.

L'établissement, doté d'une architecture qui évoque le style du sud-ouest, propose des chambres spacieuses et bien aménagées, chacune ornée d'une décoration raffinée qui mélange subtilement l'authenticité du passé et le confort moderne.



Nuit au The Hotel Paisano.

Jour 4 : samedi 6 avril 2024 Marfa - Big Bend

A 9h, rendez-vous au Chinati Foundation.

En 1971, le célèbre artiste minimaliste Donald Judd quitta New York à la recherche d'un lieu à l'ouest où il pourrait créer et installer de manière permanente ses sculptures qui prenaient de plus en plus de place. Sa décision le conduisit à choisir un endroit improbable : la petite ville de Marfa, au Texas.

Dans une base militaire désaffectée, il établit la Chinati Foundation, aujourd'hui l'un des plus beaux espaces d'exposition du pays dédié aux installations artistiques contemporaines.



Veillez noter que la visite est libre mais les billets réservés par nos soins.

Aux alentours de 11h, départ pour une visite de jour de l'observatoire McDonald qui débutera à midi.

Veillez noter que les personnes moins motivées par la visite de l'observatoire peuvent consacrer la journée à d'autres visites libres de Marfa.



La visite guidée débute au centre des visiteurs par une introduction concise. Ensuite, vous vous dirigez vers le mont Locke pour explorer l'histoire de l'observatoire et visiter le télescope Harlan J. Smith de 2,7 mètres. Suite à une présentation sur le soleil, un sujet d'étude crucial à l'observatoire, vous vous déplacerez en minibus jusqu'au télescope Struwe de 2,1 mètres de type Casse-

grain, principalement utilisé pour l'étude de la lumière des étoiles par spectroscopie.

La visite se poursuit vers le sommet du mont Fowlkes, où trône le télescope Hobby-Eberly de 9,2 mètres de diamètre. Au HET (Hobby-Eberly Telescope), vous découvrirez la conception unique de ce télescope et en apprendrez davantage sur les recherches en cours. Le miroir, composé de 91 morceaux identiques de courbure sphérique, caractérise cet instrument pionnier construit en 1997. Il représente le premier exemple de télescope « low cost » (coûtant seulement 20 millions de dollars), en utilisant des solutions éprouvées ailleurs, bien que présentant certaines contraintes comme sa capacité d'observation de seulement 70% du ciel observable localement.



Modifications possibles du programme selon les conditions météo ou des travaux de recherches. En outre, veuillez noter qu'il n'y a pas d'observation au télescope pendant les visites guidées.

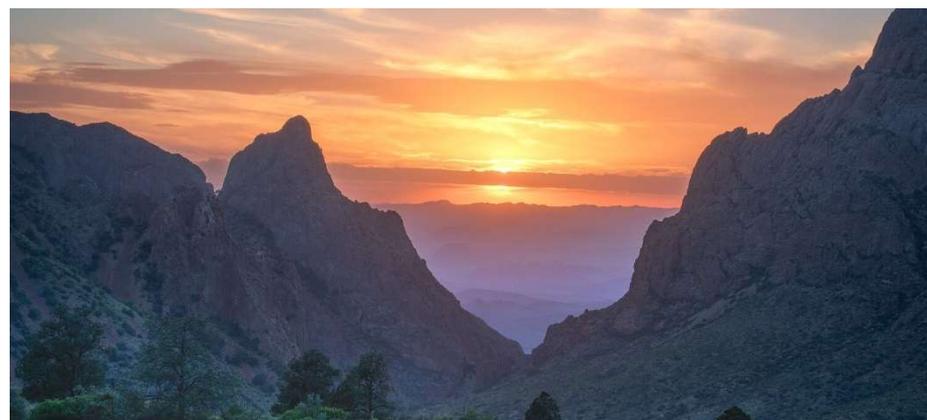
Après la visite de l'observatoire McDonald, route en direction du parc national de Big Bend (environ 2h de route).

Le parc national de Big Bend, d'une superficie de 3 243 km², s'étire depuis la frontière mexicaine et englobe une portion du Rio Grande, du désert de Chihuahuan, des montagnes Chisos, ainsi que le canyon de Boquillas.



Il est renommé pour sa vaste étendue naturelle isolée, faisant de lui l'un des plus grands parcs nationaux des États-Unis. De plus, c'est un lieu exceptionnel pour l'observation des étoiles, car les nuits y sont parmi les plus sombres du pays. Grâce à une pollution lumineuse limitée, le ciel nocturne y est d'une clarté exceptionnelle.

Installation à votre glamping. Vous partirez directement pour une promenade à Chisos Basin Trailhead, un endroit idéal pour observer le coucher du soleil.



Ce soir, avec l'assistance de votre guide Gaël Ottoni et son télescope, vous aurez l'opportunité d'observer le firmament et de capturer des images célestes.

Peu après le coucher du soleil, vers 20h, vous serez enchanté de voir émerger progressivement l'immense arche de la Voie lactée, s'étirant majestueusement à

travers le ciel. En début de soirée, l'astre le plus éclatant, Jupiter, illuminera l'horizon occidental avant de se diriger lentement vers son coucher. Peu de temps après, l'amas des Pléiades, composé de plus de 3 000 étoiles jeunes et aux reflets bleutés, offrira un spectacle captivant.



Les constellations d'Orion, de Cassiopée et bien sûr de la Grande Ourse seront vos compagnes tout au long de cette soirée, abritant des phénomènes cosmiques incomparables tels que la nébuleuse d'Orion, le vestige nébuleux de la supernova SN1572, ainsi que la majestueuse galaxie du Sombrero.

Retour à votre dôme pour la nuit.

Vous serez les hôtes privilégiés du Summit Big Bend Resort. Dotés de plusieurs dômes en plein cœur de la région de Big Bend, cette expérience de glamping dispose de tout le confort nécessaire.



Que ce soit en admirant un incroyable coucher de soleil dans le désert ou pour sortir observer les étoiles dans le ciel le plus sombre des États-Unis, cette nuit vous permettra de profiter des avantages du glamping comme jamais auparavant.



Veillez noter qu'il n'y a pas de salle de bain dans les dômes. La salle de bain commune est équipée de toilettes, d'eau chaude, de shampoing, d'après-shampoing et de savon pour le corps. En outre, le petit déjeuner et le diner doivent se prendre à l'extérieur du camp, votre chauffeur de bus vous y conduira.

Nuit au Summit Big Bend Resort.

Jour 5 : dimanche 7 avril 2024 **Big Bend - Ozona**

Nouvelle matinée de découverte du fameux parc de Big Bend.

Nous vous proposons ce matin une traversée de la pittoresque route panoramique de Ross Maxwell et une visite du bassin de Chiso.

La route Ross Maxwell offre des panoramas sur le désert de Chihuahuan et conduit jusqu'aux rives du Rio Grande. Des points de vue ponctuent le trajet, ainsi que des courtes promenades menant aux ranchs Sam Nail et Homer Wilson. Une halte pour découvrir le quartier historique de Castolon offre un aperçu du passé de Big Bend.



À l'extrémité de la route se trouve le point culminant de l'excursion : une balade dans le canyon de Santa Elena, l'un des sites les plus pittoresques de Big Bend, offrant une randonnée aller-retour facile de 2 km.



Vers midi, vous prendrez la route en direction d'Ozona (environ 4h de route).

A votre arrivée aux alentours de 16h, vous débuterez votre visite du domaine viticole de Christoval.

Christoval Winery et Chapel in the Vineyard ont été construits en 2010 dans le but de proposer des vins exceptionnels dans l'un des endroits les plus pittoresques de l'ouest du Texas.



Cette découverte sera suivie d'une dégustation en compagnie des propriétaires, Wendi et Bart Neff. En tant que propriétaires d'un domaine viticole, les Neff apprécient de pouvoir élaborer des vins artisanaux. Leur objectif est d'apporter une grande énergie, un dévouement à l'expérience du client et un désir d'aider les autres à devenir des amateurs de vins du Texas.



Diner à la propriété (inclus).

Installation à votre hôtel.

L'hôtel Americas Best Value Inn est un établissement d'un étage au confort très simple comprenant 24 chambres avec des couloirs extérieurs.



Nuit au Americas Best Value Inn ou similaire (confort simple).

Jour 6 : lundi 8 avril 2024

Ozona - Austin - Houston

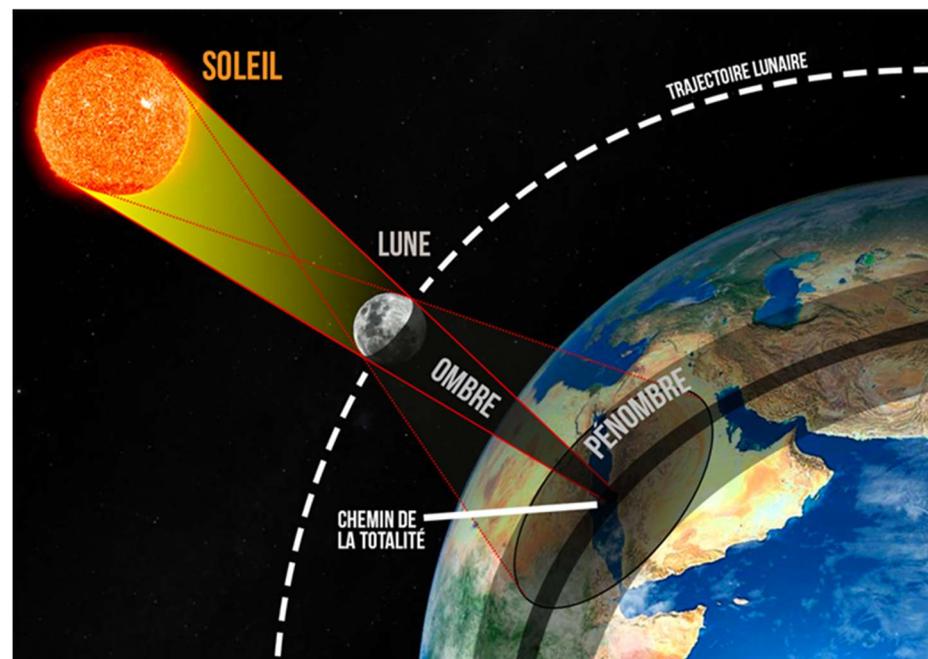
Journée consacrée à l'éclipse solaire totale !

Départ dans la matinée pour vous rendre juste en-dessous de l'axe de l'éclipse solaire totale qui se trouve entre les bourgades de Junction et Fredericksburg (environs 2h de route).

L'éclipse totale du 8 avril 2024, en quelques chiffres :

- Début de la totalité : 13h33
- Durée de la totalité : 4 min 25s
- Fin de la totalité : 13h37
- Vitesse de déplacement de l'ombre lunaire au sol : 2'630 km/h !

Une éclipse solaire se produit lorsque la Lune se place entre la Terre et le Soleil, obscurcissant partiellement ou totalement la lumière solaire. Lors d'une éclipse totale, le disque solaire est entièrement masqué par la Lune, créant un spectacle impressionnant lors duquel la journée devient brièvement nuit. Ce phénomène rare est rendu possible par le fait que la taille apparente de la Lune, vue depuis la Terre, correspond presque exactement à celle du Soleil.



Une éclipse solaire totale est un évènement rare au cours d'une vie, et chacun l'expérimente à sa manière. Lors d'une éclipse solaire totale, la couronne solaire, généralement invisible à l'œil nu, apparaît comme une auréole délicate autour de la lune. Certains observateurs notent une baisse significative de la température. D'autres décrivent la lumière pendant une éclipse totale comme étrange et unique, donnant une teinte rosée ou cuivrée à l'environnement.



Des changements de comportement ont été observés chez les animaux et les oiseaux pendant une éclipse. Les étoiles et les planètes les plus brillantes deviennent visibles dans le ciel. Au moment de l'éclipse du 8 avril 2024, Vénus, Mars, Jupiter et Saturn devraient être visibles de part et d'autre du Soleil. Ainsi que certaines étoiles comme Altaïr, Aldébaran, Véga ou encore Bételgeuse (supergéante rouge, que l'on pense sur le point d'exploser dans les prochaines décennies).

Vous prendrez ensuite la route en direction de l'aéroport de Austin, capitale du Texas (environs 2h30 de route). En début de soirée, envol de votre vol à destination d'Houston.

A votre arrivée à Houston en milieu de soirée, transfert privé à votre établissement.

Installation à votre hôtel puis soirée libre.

Vous séjournerez au Hyatt Regency situé au centre-ville de Houston. Les 955 chambres élégantes, récemment rénovées, sont dotés de tout le confort nécessaire pour un séjour en ville.



L'hôtel dispose d'une piscine extérieure, d'un centre de remise en forme ainsi que d'un restaurant Steakhouse.

Nuit à l'hôtel Hyatt Regency.

Jour 7 : mardi 9 avril 2024 Houston : Houston Space Center

Journée consacrée à la visite du Houston Space Center.



Vous débuterez vos visites par une plongée dans l'histoire de l'espace au travers de présentations, de films éducatifs et d'expositions interactives. Vous pouvez explorer des répliques de fusées emblématiques, découvrir des artefacts spatiaux authentiques et en apprendre davantage sur les missions spatiales passées et présentes.



Plus tard dans la matinée, une visite guidée peut être entreprise pour découvrir les coulisses du centre spatial. Vous pourrez explorer des zones généralement hors d'accès, en apprendre davantage sur les projets actuels et futurs de la NA-

SA, et peut-être même rencontrer des scientifiques ou des ingénieurs travaillant sur des missions spatiales.

Le déjeuner peut être pris dans l'un des restaurants thématiques du Space Center, offrant une pause bienvenue avec des menus inspirés de l'espace.

Après le déjeuner, vous pourrez vous adonner à des activités interactives comme notamment simuler des missions spatiales, participer à des ateliers éducatifs, et découvrir les dernières avancées en matière d'exploration spatiale. Une visite du centre spatial permet également de voir de près des vaisseaux spatiaux et des équipements utilisés par les astronautes.



Retour à votre hôtel et fin de journée libre. Vous pourrez par exemple vous rendre au centre-ville et visiter le musée des Beaux-Arts ou le Blaffer Art Museum pour les amateurs d'art contemporain.

Veillez noter que les personnes moins intéressées par la visite du Centre Spatial peuvent consacrer leur journée à la découverte de la ville d'Houston. L'hôtel propose un service de navettes gratuites vers le centre-ville.

Nuit à l'hôtel Hyatt Regency.

Jour 8 : mercredi 10 avril 2024 **Houston - Genève**

Tôt le matin, transfert en direction de l'aéroport de Houston pour prendre votre vol en direction de Genève avec une escale à New York.

En milieu d'après-midi, suite à votre escale, continuation de votre chemin de retour pour Genève.

Nuit dans l'avion.

Jour 9 : jeudi 11 avril 2024 **Arrivée à Genève**

Arrivée sur les bords du Léman en début de matinée.

PRIX ET PRESTATIONS

Circuit par personne	CHF 8'100.-
Supplément chambre individuelle	CHF 1'300.-
Supplément classe Affaires	sur demande

Sur la base d'un groupe de 10 à 14 personnes en chambre double.

Prestations incluses

- Les vols internationaux Genève – Washington – Orlando et Houston – New York – Genève sur United Airlines en classe économique, toutes taxes incluses
- Les vols nationaux Orlando – Houston – Midland et Austin – Houston avec United Airlines en classe économique, toutes taxes incluses
- Tous les transports en bus adapté à la taille du groupe
- L'accompagnement par Gaël Ottoni (ou accompagnateur/trice de remplacement en cas d'événement imprévu)
- Le logement en chambre double ou twin dans les hôtels mentionnés ou similaires avec les petits déjeuner :
 - Orlando : Best Western Cocoa Beach - Deluxe Room
 - Marfa : The Hotel Paisano - Standard Room
 - Big Bend : Summit Big Bend Resort - Summit Dome
 - Ozona : Best Value - Standard Room
 - Houston : Hyatt Regency - Deluxe Room
- Toutes les visites et excursions mentionnées, y compris les droits d'entrée pour les sites et monuments
- L'ESTA
- Une documentation de voyage

Non inclus

- Les déjeuners et les diners
- Les boissons
- Les pourboires aux guides et chauffeurs
- La pré réservation des sièges sur les vols
- L'assurance annulation & assistance obligatoire

INFORMATIONS PRATIQUES

Etats-Unis

Superficie :	9 629 048 km ²
Capitale :	Washington
Population :	331 449 281 habitants
Unité monétaire :	Dollar américain (USD)

Formalités d'entrée aux Etats-Unis

Les citoyens suisses doivent être en possession d'un passeport biométrique, **valable encore 6 mois après la date de retour.**

Nous nous occupons de votre demande d'ESTA, obligatoire pour se rendre aux Etats-Unis. **Toutefois, veuillez noter que si vous avez une double nationalité avec certains pays : Cuba, Iran, Irak, Libye, Somalie, Soudan, Syrie ou Yémen ou que vous y avez voyagé après février 2011, vous devez être en possession d'un visa** apposé sur votre passeport par les autorités américaines avant votre départ.

L'obtention du visa est sous votre responsabilité et à votre charge.

Electricité

Le courant électrique est de 120 V, prises à 2 fiches plates. Nous vous recommandons d'emporter un adaptateur.

Fuseau horaire

Le décalage horaire est de moins 6h en hiver et de moins 7h en été entre la Floride, le Texas et la Suisse.

Argent

La monnaie locale est le dollar américain. Les cartes de crédit sont largement répandues et les retraits et achats par carte de crédit se font aisément partout en ville. On trouve des ATM (bancomats) à tous les coins de rue et les bureaux de change sont nombreux en ville.

Communications

Votre téléphone portable fonctionne dans la plupart des lieux. Attention cependant au coût des communications en « roaming ».

Alimentation

Toutes les nationalités ou presque sont regroupées aux Etats Unis. Le choix est donc vaste le moment venu de se mettre à table : asiatique, latino, européenne et bien sûr nord-américaine...toutes les cuisines du monde sont à votre disposition et prêtes à être dégustées !

Pourboires

Au Etats Unis, le pourboire (tip) est une obligation puisqu'il fait partie intégrante du salaire de l'employé. Son montant reste à votre seule appréciation, cela permettra de marquer votre satisfaction ou non du service.

A titre indicatif :

- Au restaurant, comptez 15% à 25% de la note selon la qualité du service.
- Pour les porteurs à bagages dans les hôtels, comptez 2\$ par bagage ou 5\$ par chariot.
- Pour les voituriers, comptez 2\$ au moment où vous récupérez vos clés.
- Pour les taxis, comptez 1\$ minimum.

Matériel optique

Une paire de jumelles peut être utile. Pour les photos, un zoom puissant sera apprécié pour les gros plans. Pour les appareils numériques, prenez un accu de réserve, un chargeur et suffisamment de carte mémoire.

Pour vos achats de matériel optique (jumelles ou longue-vue), nous vous conseillons les services des boutiques suivantes qui pourront vous conseiller selon votre vue et votre budget :

- A Genève, la boutique Optique Perret
Rue du Perron 17 – 1204 Genève

022 311 47 75 – www.optiqueperret.ch

- A Lausanne, la boutique Astromanie
Chemin du Calvaire 1 – 1005 Lausanne
021 311 21 63 – www.astromanie.ch

Conseils aux voyageurs

Nous vous recommandons vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (<http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/tratra/travel.html>) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office Fédéral de la Santé Publique (www.safetravel.ch).

Nous vous recommandons également de vous inscrire au système Itineris mis en place par le DFAE (<https://www.itineris.eda.admin.ch/home/show>). Vous pouvez saisir sur ce site Internet les données concernant vos voyages. Ces informations permettront au DFAE de mieux vous localiser, afin de vous contacter en cas de crise.

Compensation de votre empreinte carbone

Si vous souhaitez calculer et compenser l'empreinte carbone de votre voyage, vous pouvez vous rendre sur l'un des deux sites suivants :

- Fondation GoodPlanet: <https://www.goodplanet.org/fr/agir-a-nos-cotes/compensation-carbone/>
- Fondation myclimate: <https://www.myclimate.org/fr/compensez/>

CONDITIONS GENERALES

Nous nous réjouissons et vous remercions de votre intérêt pour un voyage proposé par Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sarl (ci-après CDV).

Les présentes conditions générales règlent les rapports juridiques entre vous-mêmes et CDV en ce qui concerne les arrangements de voyage organisés par CDV. Elles entrent en vigueur le jour de leur publication et remplacent toutes les dispositions précédentes.

Nos conditions restent modifiables et des conditions spéciales peuvent s'appliquer à certains voyages.

1. Conclusion du contrat et modalités d'inscription

1.1 Le contrat entre vous-mêmes et CDV, comprenant les conditions et modalités détaillées ci-après, prend effet dès que votre inscription est acceptée sans réserve et que vous avez versé l'acompte prévu selon les points 2.2 ou 2.5.

1.2 Tout participant est tenu de remplir et de signer le bulletin d'inscription et de le retourner à CDV. Cela implique l'adhésion complète à nos conditions.

1.3 Si la personne qui réserve inscrit d'autres participants au voyage, elle répond de leurs obligations contractuelles (notamment l'acquittement du montant du voyage) comme de ses propres obligations. Les présentes conditions sont valables pour tous les participants au voyage.

1.4 La demande d'inscription d'un mineur devra être signée par le père, la mère ou le tuteur légal et porter la mention « accord du père, de la mère, du tuteur ». L'enfant doit être en possession, en plus des pièces d'identité exigées pour le voyage, d'une autorisation de sortie du territoire. Enfin, il sera fait mention d'un numéro de téléphone et d'une adresse permettant à l'enfant ou au responsable d'établir un contact direct.

1.5 Si nous procurons un arrangement « vols seuls », ce sont les conditions générales de contrat de voyage des compagnies aériennes qui s'appliquent. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

Veillez noter que le contrat avec CDV et la compagnie aérienne n'est conclu qu'au moment de l'émission du billet. Les conséquences/frais issus de toute modification émanant de la compagnie aérienne jusqu'à émission du billet sont à assumer par le client.

1.6 Si nous procurons des arrangements ou certaines prestations d'autres organisateurs ou prestataires de services de voyage (facturés séparément), vous concluez en fait le contrat directement avec

l'organisateur en question. Ce sont dès lors ses propres conditions de contrat et de voyage qui sont applicables. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

1.7 Avant toute inscription, CDV vous recommande vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (<https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/representations-et-conseils-aux-voyageurs/conseils-voyageurs.html>) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office Fédéral de la Santé Publique (www.healthytravel.ch).

1.8 Les désirs particuliers ne font partie intégrante du contrat que s'ils sont acceptés et confirmés sans réserve par CDV.

2. Prix et modalités de paiement

2.1 Tous les tarifs de nos propositions sont forfaitaires et ne peuvent en aucun cas faire l'objet de réclamations.

2.2 Un acompte de 40% du prix total du voyage doit être versé lors de l'inscription. Si CDV ne reçoit pas l'acompte dans les délais prescrits, CDV ne confirmera pas les prestations de voyage.

2.3 Le solde doit être réglé 40 jours avant la date du départ du voyage. Si le solde n'est pas versé dans les délais prescrits, CDV peut refuser les prestations de voyage et faire valoir les frais d'annulation selon le point 3.3.

2.4 Si l'inscription intervient moins de 60 jours avant la date du départ du voyage, le montant total de l'arrangement sera exigé à l'inscription.

2.5 Dans des cas particuliers, CDV se réserve le droit de modifier le montant de l'acompte et la date de règlement du solde. Vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

3. Modification, annulation ou interruption du voyage par le client

3.1 Si vous désirez modifier ou annuler le voyage réservé avant votre départ, vous devez en faire part par écrit à CDV. La réception de votre déclaration auprès de CDV fait foi pour déterminer la date d'annulation ou de changement. Pour les samedis, dimanches et jours fériés, le jour ouvrable consécutif fait foi.

3.2 Tout modification que vous souhaiteriez apporter après votre inscription est sujette à disponibilité et aux frais en découlant.

3.3 En cas d'annulation par le client, les frais suivants s'appliquent :

- dès notre confirmation du voyage : perte de l'acompte
- 90 à 31 jours avant la date de départ : 50% du montant total du voyage
- dès 30 jours avant la date de départ : 100% du montant total du voyage

Nous nous réservons le droit de modifier ces conditions pour des cas particuliers (safaris, période de Noël, croisière, arrangement hôtelier spécifique, ...). Dans ce cas, vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

Pour les voyages de groupe, des conditions spéciales peuvent s'appliquer.

3.4 Une modification de dates est considérée comme une annulation du voyage. Les conditions selon le point 3.3 sont alors appliquées.

3.5 Toute interruption ou retour anticipé ne donne droit à aucun remboursement des prestations non utilisées.

3.6 En cas de défaut d'enregistrement du client au lieu de départ du voyage aérien à forfait, pouvant résulter d'une arrivée tardive, d'une non-présentation ou d'une présentation avec des documents de voyage non en règle (même si ces éléments résultent d'un cas de force majeure, d'un cas fortuit ou du fait d'un tiers), il sera retenu 100% du montant du voyage.

3.7 Tous les frais entraînés par une modification de programme ou une annulation du voyage demandées par le client après le début du voyage sont entièrement à sa charge et payables immédiatement. Aucun remboursement ne sera donné de la part de CDV pour les services non fournis à la suite de ces modifications ou annulation.

3.8 En particulier, le plan de vol de votre voyage doit être effectué dans son intégralité et dans l'ordre indiqué sur vos billets d'avion.

Un manquement à l'un des tronçons est considéré comme "no show" et peut faire l'objet de pénalités / réajustements tarifaires a posteriori de la part des compagnies aériennes, que nous devons vous facturer.

3.9 CDV n'assume aucune responsabilité envers vous lorsque des prestations réservées par vos soins (en particulier billets d'avion) subissent des défaillances (retour, annulation, surbooking ...). Les éventuels surcoûts et frais de changement de votre programme seront à votre charge.

4. Assurances

4.1 Si vous n'êtes pas encore au bénéfice d'une assurance annulation & assistance, vous devez obligatoirement en conclure une au moment de l'inscription au voyage.

CDV est à même de vous en proposer une.

L'assurance annulation & assistance n'est pas incluse dans nos prix forfaitaires.

4.2 Lorsque le voyage doit être annulé ou retardé pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu d'en informer immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV.

4.3 Lorsque le voyage doit être interrompu pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu de contacter immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV. CDV, votre guide et notre représentant local vous aideront, dans la mesure du possible, à organiser votre retour prématuré en collaboration avec votre assurance annulation & assistance.

4.4 Dans ces cas de nécessité impérieuse, les frais d'annulation peuvent être pris en charge par votre assurance annulation & assistance, pour autant que vous soyez au bénéfice d'une telle assurance. Les prestations se basent sur les clauses de la police d'assurance.

4.5 L'assurance annulation & assistance n'est jamais remboursable.

4.6 Il est recommandé de conclure une assurance maladie qui vous couvre dans le monde entier.

4.7 L'assurance bagage est laissée à l'appréciation de chacun.

5. Modifications de prix et de programme par CDV

5.1 CDV se réserve le droit de modifier le prix ou le programme avant la conclusion du contrat. Dans ce cas, vous en serez informé avant la conclusion du contrat.

5.2 CDV se réserve le droit, dans certains cas exceptionnels, de modifier le prix après la conclusion du contrat.

Les changements de prix peuvent intervenir après une augmentation du coût des transports (y compris du prix du carburant), l'introduction ou l'augmentation de taxes et redevances officielles (taxes d'aéroport, taxes gouvernementales, ...) ou une modification des taux de change.

5.3 CDV se réserve le droit de modifier, dans votre intérêt, le programme du voyage et certaines prestations convenues (logement, moyens de transports, compagnies aériennes, excursions, ...) si après la conclusion du contrat des événements imprévus l'exigent. CDV fera son possible pour vous proposer des prestations de qualité équivalente en remplacement.

CDV vous informera de ces changements au plus vite ainsi que de leurs répercussions sur le prix.

5.4 Si la hausse du prix dépasse les 10% du montant du voyage ou si la modification du programme change de façon notable un élément essentiel du contrat, vous avez le droit dans un délai de cinq jours après réception de notre notification, de résilier votre contrat sans frais.

Sans nouvelle de votre part dans un délai de cinq jours (le cachet postal faisant foi), l'augmentation de prix ou la modification du programme seront considérées comme acceptées.

L'augmentation du prix vous sera communiquée au plus tard 15 jours avant votre départ.

5.5 Lors du voyage, si une part importante des prestations convenues ne peut être fournie, CDV s'efforcera de prendre des dispositions appropriées pour la continuation du voyage à forfait. CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations. Si CDV n'est pas en mesure de prendre ces dispositions, ou si vous les refusez pour de justes motifs, CDV s'efforcera de vous rapatrier au lieu de départ ou à un autre lieu de retour convenu. Dans ce cas, la valeur des prestations non fournies ou non exécutées vous sera remboursée.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

5.6 En cas de retour différé, aucune indemnité n'est attribuée pour perte de salaire.

6. Annulation du voyage par CDV

6.1 CDV peut se voir dans l'obligation d'annuler votre voyage à forfait avant la date du départ pour un motif qui vous est non imputable. Dans ce cas, CDV vous en informera dans les plus brefs délais et s'efforcera de vous proposer un voyage de remplacement de qualité équivalente. Dans le cas où un voyage de remplacement de qualité inférieure vous est proposé, CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations.

Si vous n'acceptez pas le voyage de remplacement, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

6.2 Tous nos voyages de groupe se basent sur un nombre minimum de participants, chaque fois indiqué dans la publication du voyage. CDV se réserve le droit d'annuler un voyage au plus tard 30 jours avant le départ, si le nombre de participants prévu n'est pas atteint.

Dans ce cas, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

7. Prescriptions d'entrée dans un pays

7.1 CDV vous informe sur les prescriptions d'entrée demandées par la destination de votre voyage. Elles s'entendent pour les formalités d'entrée en tant que touriste et pour les citoyens suisses.

Pour toutes autres nationalités, veuillez contacter CDV, qui vous conseillera dans la limite de ses connaissances. Cela restera votre devoir de vérifier ces informations.

7.2 Il est de votre devoir de suivre ces prescriptions tels que type de document d'identité, validité, nombre de page vierge dans le passeport, visa, carnet de vaccination international munis des tampons adéquats, permis de conduire international, permis de séjour.

7.3 Si un document de voyage ne peut être obtenu ou s'il est délivré trop tard et que vous soyez de ce fait obligé de renoncer au voyage, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

7.4 En cas de modifications des prescriptions d'entrée, CDV vous en avertira au plus vite dans la limite de ses connaissances et ne pourra être tenu responsable de ces changements.

7.5 En cas de refus d'entrée dans un pays CDV ne peut être tenu responsable, le voyage de retour sera à votre charge et les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

8. Réclamations de votre part

8.1 CDV propose des voyages dans des pays où les conditions de services, de communication, de formation du personnel, etc. ne correspondent pas aux standards suisses. Il est donc admis que certains manquements ou inexactitudes font partie intégrante d'un tel voyage.

8.2 Si le voyage ne correspond pas à ce qui a été convenu par contrat ou si vous subissez un dommage, vous avez le droit et le devoir d'adresser aussitôt au guide, au prestataire de services ou à CDV une réclamation au sujet du défaut constaté ou du dommage subi et de demander qu'il y soit remédié au plus vite.

8.3 Si le problème n'a pas été résolu sur place comme mentionné ci-dessus, vous devez nous adresser par écrit, au plus tard 30 jours après la fin de votre voyage, votre réclamation accompagnée de justificatifs éventuels (photo, témoignages écrits, ...). Si vous n'avez pas observé ces prescriptions, vous perdez vos droits à toute mesure de compensation.

8.4 Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage. Il s'efforcera de trouver une solution équitable pour résoudre tout différend qui pourrait surgir entre vous et CDV.

Ombudsman de la branche suisse du voyage
Etzelstrasse 42
Case Postale
8038 Zurich
T +41 44 485 45 35
info@ombudsman-touristik.ch
www.ombudsman-touristik.ch

9. Responsabilité de CDV et exceptions

9.1 CDV s'engage à fournir les prestations souscrites lors de la réservation et en accord avec nos conditions générales.

9.2. Si des conventions internationales et des lois nationales prévoient des limitations à la réparation de dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, CDV est en droit de s'en prévaloir et sa responsabilité sera limitée aux dispositions contenues dans les conventions en cause.

Il existe notamment des conventions internationales prévoyant des restrictions de responsabilité en matière de transports (trafic aérien, navigation en haute mer, trafic ferroviaire).

9.3 CDV n'est pas responsable envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable :

- à des manquements de votre part ;

- à des manquements imprévisibles ou insurmontables imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues dans le contrat ;

- à un cas de force majeure ou à un événement que CDV, malgré toute la diligence requise, ne pouvait pas prévoir ou contre lesquels CDV ne pouvait rien. CDV s'engage néanmoins à faire diligence pour vous venir en aide.

Dans ces cas, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

9.4 Lors de dommages corporels imputables à l'inexécution ou à une exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est engagée uniquement si les dommages ont été causés par nous-mêmes ou par nos prestataires de services, sous réserve des limitations de responsabilité dans les conventions internationales et les lois nationales (point 9.2).

9.5 Pour les dommages non corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est limitée au double

du montant du prix du voyage à forfait au maximum, sauf si le dommage a été provoqué intentionnellement ou par négligence ou imprudence graves.

Demeurent réservées, les limitations de responsabilité inférieures stipulées par les conventions internationales.

9.6 Les personnes prenant part à des actions pouvant présenter des dangers ou à des excursions locales non prévues dans le programme en assument seules les risques.

9.7 Nous vous rendons expressément attentifs au fait que vous êtes personnellement responsable de la garde en lieu sûr d'objets de valeur et d'argent.

Dans les hôtels, ces objets doivent être déposés dans un coffre.

Notre responsabilité, ainsi que celle de nos prestataires, ne peuvent être engagées en cas de vol, perte, dommage, ... Vous êtes seuls responsables de vos biens.

10. Garantie

Nous participons aux fonds de garantie TPA (Travel Professional Association).



A ce titre, nous vous garantissons le nantissement des montants que vous avez versés en relation avec votre réservation, et ceci dans le cas d'un voyage forfaitaire seulement (vols seuls exclus).

11. Droit applicable et for juridique

Seules les dispositions du droit suisse sont applicables dans les rapports découlant du contrat entre vous et CDV. Il est convenu que seul le for juridique de Genève est habilité à reconnaître les actions contre CDV.

La présente rédaction a été achevée en janvier 2012 et révisée en mars 2020.

Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive, CH - 1204 Genève

PROTECTION DES DONNÉES

«Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl» (ci-après CDV) considère la protection de la vie privée et des données personnelles comme un droit fondamental et primordial. CDV se conforme à la Loi fédérale sur la protection des données (LPD et à l'Ordonnance sur la protection des données de l'UE (ODSGD). Par la présente déclaration de protection des données, nous vous informons sur le traitement de vos données personnelles par nos soins ainsi que sur les droits dont vous disposez en cas de médiation ou d'organisation d'une prestation de voyage. En concluant un contrat avec Au Tigre Vanillé ou en acceptant la déclaration de protection des données, vous acceptez l'utilisation des données.

1. TRAITEMENT DES DONNÉES

1.1 Quelles données utilisons-nous ?

Vos données peuvent être transmises à des tiers dans le respect des dispositions légales de protection des données. Ces tiers traitent ces informations pour le compte de CDV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger. Ces données sont traitées en toute confidentialité et ne sont pas transmises à d'autres tiers sauf pour des exigences légales, notamment demande des autorités compétentes, ou pour préserver ou imposer les intérêts de CDV.

Dans la mesure où cela est nécessaire, nous sommes amenés à traiter les données suivantes :

- Données d'identification personnelle de tous les voyageurs et données passeport : nom, prénom, date de naissance, sexe, lieu de naissance, taille, etc
- Données de communication : adresse(s) physique(s), adresse(s) électronique(s), numéro(s) de téléphone.
- Données financières : numéro IBAN, numéro de carte de crédit.
- Données du voyage : date du voyage, durée du voyage, destination, itinéraire, prix du voyage, compagnie aériennes utilisées, données de l'hôtel, type de chambre, n° d'adhérent dans les programmes de fidélisation, relation avec les personnes participant au même voyage que vous.
- Préférences : vos préférences concernant les choix à faire lors d'un voyage, vos feedbacks suite aux voyages organisés.
- Données spéciales dignes de protection : Il peut aussi arriver que CDV dispose de données considérées par la législation suisse comme «des informations personnelles dignes de protection» comme la religion, des données médicales et d'état de santé. Par exemple si le menu commandé dans l'avion permet de deviner votre confession, si nous devons connaître un handicap pour la planification et l'organisation de votre

voyage ou si notre représentant sur place devait vous apporter son soutien pour des problèmes de santé. Ces «informations personnelles dignes de protection» ne sont traitées par CDV qu'à des fins de gestion du dossier, toute autre exploitation étant proscrite. Avec votre réservation, vous autorisez expressément CDV à se servir de ces données dites «dignes de protection» pour le traitement de votre dossier.

- Données dans le cadre de réclamations et de cas de crise.
- Données de comportement digital : sur notre site web (adresse IP, date et heure d'accès, durée du séjour, pages ouvertes.), sur nos réseaux sociaux (identifiants, intérêts, activités, préférences de voyage.), réaction à nos newsletters (ouverture, clics, données relatives au terminal utilisé...).

1.2 Par quel canal d'information recevons-nous ces données ?

Nous traitons les données que nous recevons directement dans le cadre de notre relation avec vous, ou indirectement si elles sont fournies par vos compagnons de voyages, et toujours sur la base de votre consentement.

Nous recevons les données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel dans nos locaux ou dans les lieux de représentations comme un salon, par nos formulaires en ligne, par notre site internet, par nos médias sociaux, par l'envoi de nos newsletters.

Plus particulièrement nous recueillons des données personnelles dans les cadres suivants :

1.2.1 Lors d'une prise de contact

Nous traitons les données personnelles lorsque vous entrez en contact avec nous ou vice versa, par exemple par email, par courrier, par téléphone, par notre formulaire de prise de contact en ligne, ou physiquement dans nos locaux ou lors d'événements. En règle générale, nous enregistrons les informations telles que le nom et les coordonnées de contact ainsi que le contenu (comme les envies de voyages) et la date du contact. Nous utilisons ces données pour vous fournir des informations, pour traiter votre demande et pour communiquer avec vous, ainsi que pour l'assurance qualité et la formation. Nous transmettons également les communications au sein de notre groupe Les Tigres Sa, par exemple si votre demande concerne une autre entreprise.

1.2.2 Lors de l'élaboration et la réservation d'un voyage

Dans le cadre de la réservation d'un voyage, nous pouvons être amenés à traiter toutes données indiquées au point 1.1. Nous recevons ces données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel avec l'un de nos créateurs de voyages, et par

nos formulaires en ligne (prise de RDV en ligne, bulletin d'inscription).

1.2.3 Lorsque vous naviguez sur notre site internet ou nos réseaux sociaux

Dans ce cadre nous traitons vos données de comportement de navigation sur nos sites Internet et nos réseaux sociaux (durée, clics, pages/post consultés.), informations sur les publicités cliquées, sur votre manière d'accéder à nos services numériques, y compris le système d'exploitation, l'adresse IP, les identifiants en ligne et les détails du navigateur; ainsi que vos préférences sociales, vos intérêts et vos activités.

1.2.4 Lorsque vous nous transmettez les données personnelles concernant d'autres personnes

Nous utilisons les informations personnelles que vous nous fournissez sur les autres personnes intéressées ou inscrites au voyage. En soumettant des données personnelles d'autres personnes, vous devez vous assurer qu'elles y consentent et que vous êtes autorisé à les communiquer. Vous devez veiller à ce que ces personnes sachent comment leurs données personnelles sont traitées par nos soins et quels sont leurs droits.

1.2.5 Lors d'une candidature pour un poste de travail

Nous traitons également les données personnelles lorsque vous nous soumettez votre candidature, pour vérifier votre aptitude au poste en question, vous proposer un éventuel emploi et, si nécessaire, pour la préparation et la conclusion d'un contrat. Pour ce faire, nous avons généralement besoin des informations et documents habituels et de ceux mentionnés dans une annonce d'emploi, par exemple: candidature, état civil, enfants, statut de résidence, CV, connaissances et compétences, intérêts, références, qualifications, certificats, etc. Cela peut également inclure des données personnelles particulièrement sensibles, par exemple des données sur la santé.

1.3 Dans quel but utilisons-nous ces données ?

1.3.1 Pour fournir les produits et services que vous nous demandez

Nous avons besoin de traiter vos informations personnelles afin de fournir les produits et services que vous nous demandez. Dans le cadre de l'organisation de votre voyage, cela comprend notamment l'élaboration d'une offre de voyage personnalisée, la réservation des prestations confirmées, la gestion de votre réservation, la réception de votre feedback sur le voyage, la gestion d'éventuelles réclamations et l'exécution de tout autre prestation en lien avec nos contrats.

1.3.2 Pour gérer et améliorer nos services et nos opérations quotidiennes

Dans le souhait de fournir un service de qualité et de ne pas redemander les mêmes informations lors de chaque voyage, nous conservons les don-

nées permettant d'organiser votre prochain voyage de la manière la plus personnalisée et la plus efficace possible.

Nous utilisons également les informations personnelles pour gérer et améliorer nos produits & services.

1.3.3 Pour interagir avec vous à des fins de marketing direct

Nous traitons les données personnelles, surtout votre nom et votre adresse courriel, afin d'envoyer des informations relatives à des idées de voyages, à des événements auxquels nous participons ou que nous organisons, à des invitations et tout autre email de type publicitaire que nous pensons intéressant pour vous. Dans le cas des newsletters par email, nous traitons également des informations relatives à votre utilisation (ouverture, liens cliqués) afin de mieux adapter nos communiqués. Si vous ne souhaitez plus recevoir de messages promotionnels de notre part, veuillez nous contacter à info@vanillatiger.ch. Vous trouverez également un lien dans chacune de nos newsletters pour vous désabonner.

Dans le cas d'une invitation à un événement ou un concours que nous organisons, nous avons besoin de traiter vos données personnelles en cas de participation de votre part.

Nous ne vendons pas vos données personnelles à des tiers, ni ne partageons vos données personnelles avec des tiers à des fins de marketing sans votre consentement explicite.

1.3.4 Pour répondre à des dispositions légales

Nous sommes soumis à diverses obligations légales et exigences réglementaires (par exemple, droit des voyages, législation fiscale). À ces fins, vos données seront traitées par nous ou par des tiers autorisés.

1.4 Où sont stockées ces données ?

Nous savons combien il est important de protéger et de gérer vos informations personnelles. Notre société protégera vos données au mieux de nos connaissances et de nos croyances. Nous prenons des mesures de sécurité appropriées pour protéger vos informations personnelles contre la perte accidentelle et contre l'accès, l'utilisation, la modification ou la divulgation non autorisés.

Ces données sont stockées :

- Sur des ordinateurs
- Sur des services de stockage Cloud
- Sur des applications fournies par des sous-traitants (ERP, CRM, Tripbuilder, application de voyages, analyse web, cartographie..)
- Sur des services d'hébergements (sites internet, emails..).

- Sur des plateformes de services financiers
- Dans nos agences, en version papier
- Sur tout autre lieu nécessaire à la bonne exécution de nos services

1.5 Qui reçoit ces données ?

Vos données personnelles ne sont transmises que dans le respect des dispositions de la LPD et uniquement si un motif justificatif le permet. Vos données ne sont transmises qu'aux services qui en ont besoin pour remplir nos obligations contractuelles et légales ou pour accomplir leurs tâches respectives, par exemple :

- Les collaborateurs de notre agence, tenus à la confidentialité et faire preuve de diligence dans le traitement de ces données.
- Des prestataires de services et tiers, notamment :
 - Prestataires sur lieux de destination du voyage (par ex. agence locale, guide, hôtel, service de transfert et éventuellement d'excursion)
 - Prestataire de transport (compagnie aérienne, éventuellement ferroviaire)
 - Assureur
 - Les organismes publics (autorités fiscales, ambassades du pays de destination) en cas d'obligation légale ou administrative (par exemple, obligations de conservation, obtention de VISA, obtention des conditions d'entrée)
 - Autres organismes et prestataires de services nécessaires à la bonne exécution de nos contrats et relations commerciales.
 - Prestataires de services financiers et de paiements
- Des sous-traitants auxquels nous souhaitons faire appel pour leurs services, notamment :
 - Prestataires de services informatiques : envoi de newsletter, stockage sur le cloud, hébergement de nos emails, hébergement de nos sites internet, applications, ERP, CRM, application de voyage, TripBuilder,
 - Service de cartographie de Google Maps
 - Prestataire de services marketing et d'analyse de données type Google Analytics.
 - Fournisseurs de réseaux sociaux : Facebook, LinkedIn, Instagram.

1.6 Ces données sont-elles transférées à l'étranger ?

Vos données peuvent être transmises à des sous-traitants, dans le respect des dispositions légales de protection des données, si nous avons besoin de faire appel à leur service (notamment pour les services informatiques). Ces sous-traitants traitent ces informations pour le compte de CDV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger.

Grâce au choix de responsables du traitement des données et les accords contractuels appropriés (notamment les clauses contractuelles standard approuvées par la Commission européenne), nous veillons à ce que la protection des données soit également assurée par des tiers pendant toute la durée de leur traitement.

Par ailleurs, pour la bonne exécution de nos services, notamment l'organisation de votre voyage, nous sommes amenés à transmettre vos données personnelles également à des prestataires de services, notamment société de transports, agences locales, hôtels, guides, prestataires d'activités, etc. Dans ces cas, le destinataire des données est responsable de la protection de celles-ci.

A noter que ces derniers se trouvent dans le monde entier, et notamment dans des pays qui ont des réglementations sur la protection des données beaucoup plus légères qu'en Suisse, voire inexistante.

Enfin, sur demande des autorités de certains pays, il se peut que des données spécifiques doivent être transmises aux autorités compétentes pour des raisons de sécurité ou de formalités d'entrée dans le pays. Vous autorisez CDV, ou la compagnie aérienne concernée, à transmettre les données dites «Passenger Name Record (PNR)» à ces autorités dans la mesure où elles sont disponibles. Elles contiennent notamment des informations telles que nom exact, date de naissance, adresse exacte, numéro de téléphone, infos concernant la personne accompagnatrice, date de la réservation/de l'émission du billet et période de voyage prévue, infos relatives au paiement, statut du voyage et itinéraire, numéro Frequent-Flyer, infos sur les bagages, toutes les modifications PNR antérieures, etc. Nous portons à votre attention que ces données peuvent être transmises à des pays où le niveau de la protection des données n'est pas comparable à celui répertorié dans la législation suisse.

1.7 Combien de temps mes données personnelles sont-elles conservées ?

Notre société conserve les données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour les finalités pour lesquelles elles sont traitées.

2. UTILISATION DE COOKIES, PLUGIN ET LIEN AVEC LES RESEAUX SOCIAUX

Lorsque vous visitez notre site Web, des informations sous forme de cookies peuvent être stockées sur votre ordinateur afin, par exemple, de reconnaître les préférences des visiteurs et de concevoir le site Web en conséquence. Cela nous aide, par exemple, à faciliter la navigation et à atteindre un haut degré de convivialité.

Les cookies sont des fichiers texte qui sont stockés sur le disque dur de l'utilisateur lorsqu'il visite un site Web. Ils sont sans danger pour votre ordinateur et ne peuvent pas être consultés par des tiers. Ils permettent de stocker des informations pendant un certain temps et d'identifier l'ordinateur de l'utilisateur.

Vous pouvez vous opposer à tout moment à la collecte et au stockage de vos données via ce service. Si vous voulez éviter l'activation des cookies, désactivez-les dans votre navigateur. Veuillez noter toutefois que la désactivation des cookies peut restreindre l'utilisation du site Web et des services offerts.

Sur notre site Web, nous utilisons les outils et applications suivantes :

- Google Analytics (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour analyse de votre utilisation de ce site Web
- Google AdSense (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour l'intégration d'annonces publicitaires.
- Google Maps (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour le service de cartographie

Pour plus d'informations, voir la déclaration de confidentialité de Google.

Sur notre site Web, vous trouverez des liens vers des réseaux de médias sociaux tels que Facebook et Instagram. Il ne s'agit pas de plug-ins fournis par le fournisseur, qui transmettent des données au fournisseur lorsque la page est chargée sans que l'utilisateur n'ait aucune influence.

Derrière les boutons vers les réseaux de médias sociaux, il n'y a qu'un lien vers le réseau de médias sociaux, y compris le transfert du site Web à partager. Aucune donnée d'utilisateur n'est transmise du site Web au réseau de médias sociaux.

Si vous êtes déjà connecté au service de médias sociaux concerné au moment où vous cliquez sur le bouton, la boîte de dialogue de partage le détectera afin que vous puissiez partager le contenu directement. Si ce n'est pas le cas, il vous sera demandé de vous connecter au réseau des médias sociaux.

A partir de là, vous serez sur le site web du réseau de médias sociaux respectif.

3. VOS DROITS

Vous pouvez vous opposer à tout moment au traitement de vos données, en particulier dans le cadre de la publicité directe.

Droit d'accès

Vous avez le droit, à tout moment, de demander le libre accès à vos données personnelles lorsque nous les traitons. Vous avez ainsi la possibilité de

vérifier quelles sont les données personnelles que nous traitons à votre sujet et que nous les utilisons, conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données.

Droit de rectification

Vous avez le droit de faire rectifier des données personnelles incorrectes ou incomplètes et d'être informé de leur correction. Dans ce cas, nous informerons les destinataires des données concernées des ajustements effectués, à moins que cela ne soit impossible ou n'engage des moyens disproportionnés.

Droit de suppression

Vous avez le droit de faire effacer vos données personnelles tant que ce n'est pas contraire à d'autres dispositions légales.

Droit de restriction

Sous certaines conditions, vous avez le droit de demander que le traitement de vos données personnelles soit restreint.

Droit de portabilité

Dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir une copie des données que vous nous avez transmises dans un format structuré et courant.

Droit de recours

Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle compétente contre la manière dont vos données personnelles sont traitées.

Droit de rétraction

En principe, vous avez le droit de révoquer votre consentement à tout moment. Toutefois, les activités de traitement fondées sur votre consentement dans le passé ne deviendront pas illégales à la suite de votre rétraction.

4. INFORMATION

CDV a désigné un responsable de la protection des données (DPO) chargé de surveiller la conformité au RGPD et de traiter les questions relatives à la protection des données. Par ailleurs, nous fournissons une formation régulière à nos employés concernant les questions de protection des données et leur rôle dans la conformité au RGPD.

Si vous souhaitez connaître les données personnelles que nous détenons à votre sujet, veuillez nous contacter par e-mail à dpo@vanillatiger.ch ou bien nous écrire à l'adresse : Au Tigre Vanillé, Rue de Rive 8, 1204 Genève. La présente rédaction a été achevée en août 2023.

Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive, CH - 1204 Genève

